



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 490]

नई दिल्ली, मंगलवार, अक्टूबर 7, 2003/आश्विन 15, 1925

No. 490]

NEW DELHI, TUESDAY, OCTOBER 7, 2003/ASVINA 15, 1925

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 7 अक्टूबर, 2003

सं. 147/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 793(अ):—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 [1975 का 51] की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 9017 80 10 और 9017 90 00 के अंतर्गत आने वाले, चीन जनवादी गणराज्य (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, मेजरिंग टेप्स (जिनको इसके पश्चात संबद्ध वस्तु कहा गया है) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 31 जनवरी, 2003 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/31/2002-डीजीएडी, तारीख 31 जनवरी, 2003 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

।क। संबद्ध देश के मूल या वहां से निर्यातित सभी प्रकार की संबद्ध वस्तुओं का इनके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर भारत को निर्यात किया गया ;

।ख। घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई थी;

।ग। संबद्ध देश के मूल या वहां से निर्यातित संबद्ध वस्तुओं के पाटन के कारण घरेलू उद्योग को क्षति हुई थी;

और अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश के मूल या वहां से आयातित संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाने की सिफारिश की थी;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा०का०नि० 304 (अ), तारीख 4 अप्रैल, 2003 को भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 4 अप्रैल, 2003 में प्रकाशित, भारत सरकार के तदेन वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 65/2003-सीमाशुल्क, तारीख 4 अप्रैल, 2003 द्वारा संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था ;

और अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/31/2002-डीजीएडी, तारीख 1 सितम्बर, 2003 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 सितम्बर, 2003 में प्रकाशित हुई, द्वारा इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

।क। संबद्ध देश से भारत को संबद्ध वस्तुओं का निर्यात इसके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया है;

।ख। घरेलू उद्योग को वार्षिक क्षति हुई है;

।ग। यह क्षति संबद्ध देश से पाटित आयातों के कारण हुई है;

और, अभिहित प्राधिकारी ने घरेलू उद्योग को हुई क्षति को समाप्त करने के लिए संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध वस्तुओं के सभी आयातों पर, निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 18 और 20 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, और उक्त आयातित माल के, उसी करेंसी और प्रति मापन इकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है ।

सारणी

क्रम सं०	उपशीर्ष सं०	माल का विवरण	माल की विशिष्टता	उद्योग देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन इकाई	करंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	9017 80 10 या 9017 90 00	मेजरिंग टेप	स्टील टेप एवं उनके हिस्से एवं घटक	चीन जनवादी गणराज्य	कोई निर्यातक	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.106	कि० ग्रा०	अमरीकी डालर
2	9017 80 10 या 9017 90 00	मेजरिंग टेप	स्टील टेप एवं उनके हिस्से एवं घटक	कोई देश	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.106	कि० ग्रा०	अमरीकी डालर
3	9017 80 10 या 9017 90 00	मेजरिंग टेप	स्टील टेप एवं उनके हिस्से एवं घटक	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.106	कि० ग्रा०	अमरीकी डालर
4	9017 80 10 या 9017 90 00	मेजरिंग टेप	फाइबर ग्लास टेप एवं उनके हिस्से एवं घटक	कोई भी देश	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.691	कि० ग्रा०	अमरीकी डालर
5	9017 80 10 या 9017 90 00	मेजरिंग टेप	फाइबर ग्लास टेप एवं उनके हिस्से एवं घटक	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी निर्यातक	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.691	कि० ग्रा०	अमरीकी डालर
6	9017 80 10 या 9017 90 00	मेजरिंग टेप	फाइबर ग्लास टेप एवं उनके हिस्से एवं घटक	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.691	कि० ग्रा०	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क के अधिरोपण की तारीख अर्थात् 4 अप्रैल, 2003 से उदगृहीत किया जाएगा और भारतीय करेंसी में संदत्त किया जाएगा ।

स्पष्टीकरण:— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “ अवतरण मूल्य ” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उदगृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनियम दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनियम दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/15/2003-टी.आर.यू.]

वि. शिवसुब्रमणियन, उप सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 7th October, 2003

No. 147/2003-CUSTOMS

G.S.R. 793(E).— WHEREAS in the matter of import of steel and fibre glass tapes and their parts and components (hereinafter referred to as “the subject goods”), falling under sub-heading 9017 80 10 and 9017 90 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People’s Republic of China (hereinafter referred to as “the subject country”), and imported into India, the designated authority *vide* its preliminary findings No. 14/31/2002-DGAD dated the 31st January, 2003 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 31st January, 2003, had come to the conclusion that—

- (i) steel and fibre glass tapes and their parts, originating in, or exported from People’s Republic of China had been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- (ii) the domestic industry had suffered material injury;
- (iii) injury had been caused by imports from People’s Republic of China; and

had recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on all imports of steel and fibre glass tapes and their parts, originating in, or exported from, People’s Republic of China;

AND WHEREAS, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty *vide* notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance & Company Affairs (Department of Revenue) No. 65/2003-Customs, dated the 4th April, 2003, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 4th April, 2003 [G.S.R. 304 (E), dated the 4th April, 2003];

AND WHEREAS, the designated authority, *vide* its final findings No. 14/31/2002-DGAD dated the 1st September, 2003 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section I, dated the 1st September, 2003 has come to the conclusion that -

- (i) subject goods have been exported to India from the subject country below its normal value, resulting in dumping;
- (ii) the Indian industry has suffered material injury;
- (iii) the injury has been caused by the dumped imports from the subject country, and

the DA has considered it necessary to impose final anti-dumping duty on all imports of the subject goods, originating in, or exported from the subject country so as to remove the injury to the domestic industry;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) with of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with sub-section (5) thereof, and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6) and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7) and exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the difference between the amount as specified in the corresponding entry in column (9) and the landed value of the goods, in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table.

Table

S.No.	Sub-heading	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of Export	Producer	Exporter	Amount	Unit of Measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	9017 80 10 or 9017 90 00	Measuring Tape	Steel Tapes and parts and components thereof	People's Republic of China	Any country	Any Producer	Any Exporter	4.106	Kg.	US\$
2	9017 80 10 or 9017 90 00	Measuring Tape	Steel Tapes and parts and components thereof	Any Country	People's Republic of China	Any Producer	Any Exporter	4.106	Kg.	US\$
3	9017 80 10 or 9017 90 00	Measuring Tape	Steel Tapes and parts and components thereof	People's Republic of China	People's Republic of China	Any Producer	Any Exporter	4.106	Kg.	US\$
4	9017 80 10 or 9017 90 00	Measuring Tape	Fibreglass Tapes and parts and components thereof	Any Country	People's Republic of China	Any Producer	Any Exporter	4.691	Kg.	US\$
5	9017 80 10 or 9017 90 00	Measuring Tape	Fibreglass Tapes and parts and components thereof	People's Republic of China	Any Country	Any Producer	Any Exporter	4.691	Kg.	US\$
6	9017 80 10 or 9017 90 00	Measuring Tape	Fibreglass Tapes and parts and components thereof	People's Republic of China	People's Republic of China	Any Producer	Any Exporter	4.691	Kg.	US\$

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, i.e. the 4th April, 2003, and shall be paid in Indian currency.

Explanation. - For the purposes of this notification,-

- (a) "landed value" shall be the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 and includes all duties of customs except duties under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the Customs Tariff Act, 1975;
- (b) the "rate of exchange" applicable for the purposes of calculation of the anti-dumping duty under this notification shall be the exchange rate specified in the notification issued from time to time in exercise of powers conferred under sub-section (3) of section 14 of the Customs Act, 1962, and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 7 अक्टूबर, 2003

सं. 148/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 794(अ).—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 4 अप्रैल, 2003 (सा0का0नि0 304 (अ), तारीख 4 अप्रैल, 2003) में प्रकाशित भारत सरकार के तदेन वित्त एवं कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 65/2003-सीमाशुल्क, तारीख 4 अप्रैल, 2003 को उन बातों के सिवाय जो ऐसे विखंडन से पूर्व की गई हैं या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करती है ।

[फा. सं. 354/15/2003-टी.आर.यू.]

वि. शिवसुब्रमणियन, उप सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 7th October, 2003

No. 148/2003-CUSTOMS

G.S.R. 794(E).— In exercise of powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rule 13 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), No. 65/2003-Customs, dated the 4th April, 2003, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 4th April, 2003 *vide* No. G.S.R. 304 (E), dated the 4th April, 2003, except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F.No. 354/15/2003-TRU]

V. SIVASUBRAMANIAN, Dy. Secy.